



## ХАРКІВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ ДИЗАЙНУ І МИСТЕЦТВ

Факультет	Дизайну	Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Кафедра	Міжкультурної комунікації в креативних індустріях	Рік навчання	4
Галузь знань	02 Культура і мистецтво	Вид дисципліни	вибіркова
Спеціальність	022 Дизайн	Семестри	7

### ОСНОВИ МІЖКУЛЬТУРНОГО ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ (АНГЛІЙСЬКОЮ)

#### ОПІ: «Промисловий дизайн», «Мультимедійний дизайн»

Семестр 1 (осінній семестр)

**Викладач**      **Говорун Алла Валентинівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри міжкультурної комунікації в креативних індустріях

[hovorunalla@gmail.com](mailto:hovorunalla@gmail.com)

**Заняття**              Відповідно до розкладу – 4 години на тиждень      дистанційно

**Консультації семестрові**      Навчальним планом не передбачені, за необхідності можуть бути проведені

**Адреса**              ауд. 301, корпус 2, поверх 3, вул. Мистецтв, 6

**Телефон**              (057) 706-02-46 (кафедра ПУІФ)

#### КОРОТКА АНОТАЦІЯ ДО КУРСУ

*Силабус за змістом повністю відповідає робочій програмі навчальної дисципліни.*

**Метою** навчальної дисципліни є вивчення та засвоєння основних понять і категорій мови як засобу професійної комунікації, формування необхідного рівня комунікативної спроможності у сферах ділового та професійного дискурсу в усній і писемній формах. Досягнення її передбачає взаємопов'язаний комунікативний і соціокультурний розвиток студентів засобами іноземної мови для підготовки їх до міжкультурного спілкування у різноманітних сферах життєдіяльності, в т.ч. й у бізнес-сфері.

Основними *завданнями* вивчення дисципліни: сформувати професійні комунікативні компетенції; сформувати відповідне розуміння значущості культури ділової комунікації у встановленні й розвитку конструктивних ділових зв'язків; розвиток мовленнєвих вмінь і навичок; вивчити види ділової письмової комунікації (есе, анотації, презентації, статті, огляд тощо).

### **КОМПЕТЕНЦІ, ЩО ЗАБЕЗПЕЧУЄ ДИСЦИПЛІНА:**

**Інтегральна компетентність:** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі дизайну, або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій і методів дизайну та характеризується комплексністю і невизначеністю умов

#### **загальні:**

**ЗК 2.** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

**ЗК 3.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК 5.** Здатність працювати в команді.

**ЗК 7.** Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

**ЗК 9.** Здатність зберігати та примножувати культурно-мистецькі, екологічні, моральні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

### **ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ:**

**ПРН 2.** Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово з професійних питань, формувати різні типи документів професійного спрямування згідно з вимогами культури усного і писемного мовлення.

**ПРН 5.** Розуміти і сумлінно виконувати свою частину роботи в команді; визначати пріоритети професійної діяльності.

**ПРН 13.** Знати надбання національної та всесвітньої культурно-мистецької спадщини, розвивати екокультуру засобами дизайну.

**ПРН 14.** Використовувати у професійній діяльності прояви української ментальності, історичної пам'яті, національної самоідентифікації і творчого самовираження; застосовувати історичний творчий досвід, а також успішні українські та зарубіжні художні практики.

## ПОЛІТИКА КУРСУ

Поза заняттями офіційним каналом комунікації з викладачем є визначені та узгоджені із групою години для консультацій (графік консультацій). В умовах дистанційного навчання комунікація з викладачем відбувається через груповий чат в Telegram; заняття та консультації відбуваються через створення відео-конференцій у Zoom та / або Google meet відповідно до розкладу. Також допустимим є надсилання завдань електронною поштою, де: 1) в *темі* листа обов'язково має бути зазначена назва дисципліни (*скорочено* – ОМДС); 2) в полі тексту листа позначити, хто звертається – анонімні листи розглядатися не будуть; 3) файли підписувати таким чином: *прізвище\_завдання*. Розширення: *текст* – *doc, docx, pdf*.

## НАВЧАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

1. Kay S., Jones V., Brayshaw D., Michalowski B., Trapnell B., Russel D. FOCUS 4. Second edition. Student's book. Pearson Education Limited. 2020. 176 p.
2. Brayshaw D., Bandiz A., Michalowski B., Trapnell B., Byrne D., Davies A. FOCUS 4. Second edition. Workbook. Pearson Education Limited. 2020. 194 p.
3. Online video, audio resources and Active book. URL: [pearsonenglish.com](http://pearsonenglish.com)

## НЕОБХІДНЕ ОБЛАДНАННЯ

Блокнот для конспекту, ручка. Комп'ютерна техніка (ноутбук, планшет тощо) з можливістю виходу до мережі Інтернет. Програми, необхідні для виконання завдань: Microsoft Word.

## ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна вивчається протягом одного семестру (1 семестр). Програмою передбачено 60 годин практичних занять, 60 годин для самостійної роботи. Все разом становить 120 годин – 4 кредити ECTS. Курс складається із 2 модулів, які містять 8 тем.

## ФОРМАТ ДИСЦИПЛІНИ

Теми розкриваються шляхом практичних занять. Практичні заняття передбачають розширення основних теоретичних положень курсу, дають змогу студентам взяти активну участь в обговоренні питань і виконанні завдань, що сприяє активному

формуванню їхньої комунікативної культури, удосконаленню навичок спілкування англійською мовою на засадах соціальної та міжособистісної етики.

## ФОРМАТ СЕМЕСТРОВОГО КОНТРОЛЮ

Формою контролю є залік.

## ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Національна	Бали	ECTS	Диференціація А (внутрішня)		Національна	Бали	ECTS
відмінно	90–100	А	А+	98–100	задовільно	64–74	Д
			А	95–97		60–63	Е
			А-	90–94	незадовільно	35–59	FX
добре	82–89	В			незадовільно (повторне проходження)	0–34	F
	75–81	С					

## ПРАВИЛА ВИКЛАДАЧА

Під час занять необхідно вимкнути звук мобільних телефонів як студентам, так і викладачу. Оскільки заняття відбуваються в онлайн форматі, то у студента має бути увімкнена камера та вимкнено звук. При обговоренні питання або у разі відповіді мікрофон вмикається.

## ПОЛІТИКА ВІДВІДУВАНОСТІ

Студент повинен виконувати графік навчального процесу та вимоги навчального плану. В обов'язковому порядку відвідувати всі практичні заняття (дистанційно), передбачені навчальним планом.

У разі неможливості відвідати заняття (дистанційно) проінформувати викладача або старосту групи. Якщо студент з поважних причин пропустив певну тему, він повинен самостійно опрацювати її орієнтуючись на силабус курсу. Для отримання відповідних балів, виконати домашнє завдання і надіслати його на електронну пошту або у месенджері викладачу до початку наступного заняття.

**Late-work policy & deadline:** у разі несвоєчасного представлення роботи без поважної причини, підтвердженої документально (наприклад, участь у конференції, хвороба та ін.) загальна кількість балів за таку роботу не буде перевищувати мінімальну. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності балів).

**АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ**

Студенти зобов'язані дотримуватися правил академічної доброчесності (у своїх доповідях, виконанні письмових завдань тощо). Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Якщо під час рубіжного контролю помічено списування, студент втрачає право отримати бали за тему. Якщо це відбулось в процесі заліку – студент отримує тільки ті бали, що були зараховані за попередні етапи контролю.

**Корисні посилання:** <https://законодавство.com/zakon-ukrajiny/stattya-akademichna-dobrochesnist-325783.html>

<https://saiup.org.ua/novyny/akademichna-dobrochesnist-shho-v-uchniv-ta-studentiv-na-dumtsi/>

**РОЗКЛАД КУРСУ**

Навчальний тиждень	Тема	Вид заняття	Зміст	Години	Рубіжний контроль	Деталі
<b>МОДУЛЬ 1. МОЄ СТУДЕНТСЬКЕ ЖИТТЯ.</b>						
	<b>1</b>	<b>LIVE AND LEARN / ЖИВИ ТА ВЧИТЬСЯ!</b>		<i>Focus 4. Unit 1</i>		
<b>1</b>		<b>Практичне заняття</b>	Vocabulary: p. 4-5 ex. 1-13; Grammar: p. 6	2		Video: watch the BBC video (p. 132) Listening: p. 7 ex. 1-9
<b>1</b>		<b>Практичне заняття</b>	Reading: p. 8-9 ex. 1-10 Grammar: p. 10	2		<i>Виконання всіх вправ на означених сторінках</i>
<b>2</b>		<b>Практичне заняття</b>	Speaking: p. 11 ex. 1-8; Use of English	4		<i>Виконання всіх вправ на означених сторінках</i>

			Writing			
	<b>2</b>	<b>HUMAN NATURE / ПРИРОДА ОСОБИСТОСТІ</b>			<i>Focus 4. Unit 2</i>	
<b>3</b>		Практичне заняття	Vocabulary: p. 20-21 ex. 1-11; Listening: p. 23 ex. 1-8 Grammar: p. 22	2		Video: watch the BBC video (p. 134)
<b>3</b>		Практичне заняття	Reading: p. 24-25 Grammar: p. 26	2		<i>Виконання всіх вправ на означених сторінках</i>
<b>4</b>			Speaking: p. 27 Use of English: p. 28-29 Writing	4		<i>Виконання всіх вправ на означених сторінках</i>
	<b>3</b>	<b>LIVING SPACES / ЖИТЛО</b>			<i>Focus 4. Unit 3</i>	
<b>5</b>		Практичне заняття	Vocabulary: p. 36-37 ex. 1-11; Grammar: p. 38	2		Video: watch the BBC video (p. 136) Listening: p. 39
<b>5</b>		Практичне заняття	Reading: p. 40-41 Grammar: p. 42 Writing	2		<i>Виконання всіх вправ на означених сторінках</i>
<b>6</b>			Speaking: p. 43-44 Use of English	4		<i>Виконання всіх вправ на означених сторінках</i>
	<b>4</b>	<b>SHOPPING AROUND / ШОПІНГ</b>			<i>Focus 4. Unit 4</i>	
<b>7</b>		Практичне заняття	Vocabulary: p. 52-53 ex. 1-10 Grammar: p. 54	2		Listening: p. 55  BBC video "Young entrepreneurs" p. 138-139

7		Практичне заняття	Reading: p. 56 ex. 1-10 Grammar: Present and past modal structures (p. 58 ex. 1-9) Use of English: p. 60-61 Writing: p. 62-63	2		Виконання всіх вправ на означених сторінках
8		Практичне заняття	<i>Focus Review 1</i>	2		Виконання всіх вправ на означених сторінках
<b>МОДУЛЬ 2. СУЧАСНИЙ ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПРОСТІР.</b>						
	<b>1</b>	<b>OFF TO WORK / ПРОФЕСІЙНА КАР'ЄРА</b>		<i>Focus 4. Unit 5</i>		
8		Практичне заняття	Vocabulary: p. 68-69 ex. 1-11 Grammar: p. 70 ex. 1-6	2		Video: BBC video "Feeling like a leader" (p. 140)
9		Практичне заняття	Reading: p. 72-73 Grammar: p. 74	2		Listening: p. 71 Focus review 5
9		Практичне заняття	Use of English: p. 76-77 Writing: An opinion essay (p. 78-79)	2		
10		Практичне заняття	Speaking: p. 75	2		
	<b>2</b>	<b>A MATTER OF FACT / ДОВІРЯЙ, АЛЕ ПЕРЕВІРЯЙ</b>		<i>Focus 4. Unit 6</i>		
10		Практичне заняття	Vocabulary: p. 84-85 ex. 1-12 Grammar: p. 86	2		Video: BBC video "Is social media killing creativity?" (p. 142) p. 85 ex. 13

						p. 87 ex. 6-7
11		Практичне заняття	Reading: p. 88 ex. 1-7 Grammar: p. 90 ex. 1-8	2		Listening: p. 87 ex. 1-5
11		Практичне заняття	Use of English: p. 92 ex. 1-10 Writing: p. 94-95	2		p. 95 ex. 10
12		Практичне заняття	Speaking: p. 91	2		Focus review 6
	<b>3</b>	<b>IT'S NOT ROCKET SCIENCE! / НАУКА</b>			<i>Focus 4. Unit 7</i>	
12		Практичне заняття	Vocabulary: p. 100-101 ex.1-10 Grammar: p. 102 ex. 1-3	2		
13		Практичне заняття	Reading: p 104 ex. 1-8 Grammar: p. 106 ex. 1-6	2		Video: BBC video "Blowing the BBC video" (p. 144) p. 102 ex. 4-5
13		Практичне заняття	Use of English: p. 108-109 Writing: p. 110-111	2		
14		Практичне заняття	Speaking: p. 107	2		
	<b>4</b>	<b>COSTING THE EARTH / НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ</b>			<i>Focus 4. Unit 8</i>	
14,15		Практичне заняття	Speaking: p. 123 Listening: p. 119 Reading: p. 120-121 BBC Video "The global seed vault"	4		
15		Практичне заняття	<i>Focus Review 2</i>	2		



	Залік	
--	-------	--

## СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ ТА ВИМОГИ

Оцінюванню підлягають **завдання практичних занять**, модульні тести й співбесіди за модулем, ведення словника. У результаті виставляється загальна оцінка. Форми оцінювання поточної навчальної діяльності стандартизовані і включають контроль лексичних, граматичних та комунікативних навичок.

Максимальна оцінка за дисципліну складає 100 балів та нараховується під-час заліку.

Залік отримується шляхом накопичення балів за Модуль 1 і Модуль 2.

## РОЗПОДІЛ БАЛІВ

МОДУЛЬ 1	Кількість балів	МОДУЛЬ 2	Кількість балів
<b>SPEAKING (за юнітом 1-4)</b>	0-20	<b>SPEAKING (за юнітом 5-8)</b>	<b>0-20</b>
A covering email (writing)	0-5	An opinion essay	0-5
A 'for and against' essay	0-5	A narrative	0-5
<b>FOCUS REVIEW 1</b>	0-20	<b>FOCUS REVIEW 2</b>	0-20
	<b>0-50</b>		<b>0-50</b>

## КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Бали			Критерії оцінювання
	0-50	0-50	
A	47-50	47-50	Студент в повному обсязі опанував матеріал теми, вміє пояснити правила та поняття, якими безпомилково користується, надав додаткові матеріали та приклади за темою. Демонструє високий рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою не має помилок та виконано на 90-100 %). Подача акуратна, без виправлень. Уміє вільно і безпомилково вибирати та вживати лексичні та граматичні одиниці в аналізованих наукових текстах. Правильно виокремлює загальну та детальну інформацію, розуміє логічні зв'язки у тексті.

В	40-46	40-46	Студент в повному обсязі опанував матеріал теми, але зробив декілька незначних помилок. Демонструє середній рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою не має принципових помилок та кількість вірних відповідей складає 80-89%). Подача акуратна, але має певні виправлення. Уміє правильно вибирати та вживати лексичні та граматичні одиниці в аналізованих наукових текстах. Правильно розуміє логічні зв'язки у тексті, але допускає помилки щодо виокремлення певних лексико-стилістичних особливостей аналізованого наукового тексту.
С	36-39	36-39	Студент в повному обсязі опанував матеріал теми. Демонструє достатній рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою має принципові помилки, кількість вірних відповідей 65-79%). Уміє вибирати та вживати лексичні та граматичні одиниці в аналізованих наукових текстах, але зробив значні помилки, є невеликі проблеми з розумінням наукового тексту. Виокремлює науковий стиль тексту, але не вміє пояснити його лексико-стилістичні та граматичні особливості.
Д	30-35	30-35	Студент не в повному обсязі опанував матеріал теми. Демонструє низький рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою має багато помилок, вірно виконано тільки 60-65% завдань). Робота виконана на недостатньому рівні із значними недоліками (недостатньо розкрити логічні і зв'язки у тексті, не може виокремити та пояснити лексико-стилістичні та граматичні особливості аналізованих текстів. Наявні проблеми з розумінням тексту.
Е	26-29	26-29	Студент в недостатньому обсязі опанував матеріал теми, виконана робота має багато значних недоліків. Наявні значні проблеми з розумінням тексту, вірно виконані завдання нижче 60 %, невчасна подача виконаної роботи, неохайність подання тощо.
FX	16-25	16-25	Студент не опанував значну кількість тем і матеріалів дисципліни, не проявляв належного відношення до занять, про що свідчить низка пропусків і погані результати поточного і підсумкового контролю знань. Лише окремі поверхові відповіді на запитання дають підставу для отримання цієї низької оцінки.

F	0-15	0-15	Дана оцінка є слідством вкрай поганого відношення студента до занять і майже повної відсутності знань з даної дисципліни.
	0	0	Пропуск рубіжного контролю

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Базова:

1. Kay S., Jones V., Brayshaw D., Michalowski B., Trapnell B., Russel D. FOCUS 4. Second edition. Student's book. Pearson Education Limited. 2020. 176 p.
2. Brayshaw D., Bandiz A., Michalowski B., Trapnell B., Byrne D., Davies A. FOCUS 4. Second edition. Workbook. Pearson Education Limited. 2020. 194 p.
3. Online video, audio resources and Active book. URL: [pearsonenglish.com](http://pearsonenglish.com)

### Додаткова:

1. Архів медійних ресурсів із додатковими лексико-граматичними вправами. URL: <http://www.onestopenglish.com>
2. Архів онлайн літератури англійською мовою. URL: <http://www.online-literature.com>
3. Архів тематичних відео ресурсів. URL: <https://www.englishcentral.com/>